

(3) State Authority for Energy Management and Safety shall act as counterpart agency to the Japanese study team and also as coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organization concerned for the smooth implementation of the Study.

(4) State Authority for Energy Management and Safety shall, at the expense of Hungarian side, provide the Japanese study team with the following, in cooperation with other organization concerned:

- ① Available data and information related to the Study
- ② Counterpart personnel
- ③ Suitable office space with necessary equipment in Budapest
- ④ Credentials or Identification cards

7. Undertaking of JICA

For the implementation of the Study, JICA shall take the following measures:

- (1) To dispatch, at its own expense, the Study team to Hungary
- (2) To pursue technology transfer to the Hungarian counterpart personnel in the course of the Study.

8. Consultation

JICA and State Authority for Energy Management and Safety shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the Study.

TENTATIVE SCHEDULE OF THE STUDY

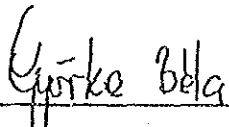
	1990								1991								1992				
	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	
STEP1: PROCUREMENT OF EQUIPMENT				—————																	
STEP2: SHIPMENT OF EQUIPMENT								△													
STEP3: HOME OFFICE WORK IN JAPAN										□											
SUBMISSION OF IC/R										△											
STEP4: FIELD WORK IN HUNGARY											—————										
SUBMISSION OF P/R												△									
STEP5: HOME OFFICE WORK IN JAPAN													—————								
SUBMISSION OF DF/R																	△				
STEP6: DISCUSSION OF DF/R																					□
STEP7: COMPLETION OF P/R																					□
STEP8: SUBMISSION OF F/R																					△

IC/R : Inception Report P/R : Progress Report DF/R : Draft Final Report F/R : Final Report

MINUTES OF MEETING
ON
SCOPE OF WORK
FOR
THE STUDY
ON
THE RATIONAL USE OF ENERGY
IN
THE REPUBLIC OF HUNGARY

Budapest, August 6, 1990

For the Government of the
Republic of Hungary

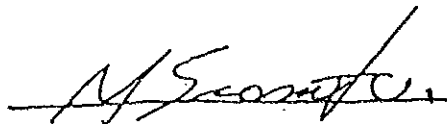


Mr. Béla Györke

Deputy Director of National
Authority for Energy Economy

Ministry of Industry and
Trade

For the Japan International
Cooperation Agency



Mr. Masayoshi Enomoto

Leader of the Preliminary
Survey Team

Japan International
Cooperation Agency

MINUTES OF MEETINGS
ON DISCUSSIONS
FOR
THE STUDY ON THE RATIONAL USE OF ENERGY

The JICA Preliminary Survey Team made a visit to Hungary from July 31 to August 7, 1990 to discuss with the relevant Hungarian authorities concerned about the Study on The Rational Use of Energy.

Meetings were held at the Ministry of Industry and Trade from August 1 to 6, 1990 between the Hungarian officials chaired by Mr. Bela Gyorko, Deputy Director, National Authority for Energy Economy, Ministry of Industry and Trade on the Hungarian side, and the Preliminary Survey Team headed by Mr. Masayoshi Enomoto on the Japanese side (attendance as shown in the lists of Hungarian and Japanese delegations).

This Minutes of Meeting complements the Scope of Work agreed and signed by both sides and is intended for the smooth conduct in the whole course of the Study.

Following were confirmed by the Hungarian side and Japanese delegation during discussion:

1. Both sides recognized the importance of close cooperation in due course of the Study in order to make the Study fruitful, and that sufficient efforts should be made by both sides at every particular stage of the Study based on the Scope of Work.
2. The Hungarian side requested the Japanese side to provide the equipment listed in the attached paper upon the completion of the said study, and the Japanese side agreed to it.
3. The Hungarian side requested the Japanese side to bear the cost of transportation of the above equipment from Japan to Budapest, and the Japanese side agreed to it.
4. The consignee of the above equipment shall be as follows:

Mr. Tamás Láng-Hiticzky

State Authority for Energy Management and Safety

Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet

Budapest,

Köztársaság tér 7.

1081

HUNGARY

5. Both sides agreed on that Hungarian side assigns counterpart engineers for Japanese study team while their field survey in Hungary for technology transfer, and numbers of Hungarian counterparts are as follows:

(1) 4 (four) engineers (3 (three) heat engineers, 1 (one) electric engineer) from State Authority for Energy Management and Safety, who shall be assigned for the whole study period of Japanese team in Hungary.

(2) 4 (four) engineers (2 (two) heat engineers, 2 (two) electric engineers) from each factory, who shall be assigned for nearly one week only when Japanese team makes field survey at the factory.

6. The Japanese side requested the Hungarian side to provide a driver of the equipment carrying vehicle, and the Hungarian side agreed to it.

7. The Japanese side requested the Hungarian side to provide a working room both at State Authority for Energy Management and Safety and at each factory, and the Hungarian side agreed to it.

Equipment List

No.	Name	Set(s)
1	Equipment carrying vehicle with antishock rack and lifter	1
2	Ultrasonic flow meter for fuel oil or water	1
3	High temperature anemometer for gas	1
4	Steam condensate flow meter	1
5	Pitot type flow meter	1
6	Differential pressure transmitter for orifice	2
7	Oxygen meter for exhaust gas	1
8	Carbon dioxide and monoxide meter for exhaust gas	1
9	Pretreatment unit for sampling exhaust gas	1
10	Sampling tube for exhaust gas	10
11	Thermometer for surface	2
12	Thermocouple with compensate cable for gas (K type)	20
13	Infrared radiation thermometer (low range)	1
14	Infrared radiation thermometer (high range)	1
15	Glass thermometer	5
16	Hygrometer	5
17	Thermal video system	1
18	20 channel recorder with data memory and reader	3
19	Personal computer (desk top type) for analysis	1
20	Personal computer (book type) for field work	2
21	Water conductivity meter	1
22	Water pH meter	1
23	Water hardness meter	1
24	Pressure gauge with transmitter for furnace gas	1
25	Pressure transmitter for steam	3
26	Steam trap checker	1
27	Watt-power factor meter	5
28	Watt-hour meter	1
29	Power meter	1
30	Tachometer	1
31	Lux meter	1
32	Circuit tester	1
33	Voltage detector	5
34	Heat resisting gloves	5
35	Cobalt glass for eye protect	5
36	Camera	1
37	Power insulation gloves	5
38	Extension power cord with tools	3
39	Stop watch	2
40	Wagon desk for field work	4
41	Training unit for measurement of temperature and power	1
42	Training unit for measurement of water flow and power	1
43	Training unit for measurement of gas pressure and power	1

LIST OF ATTENDANCES

Japanese Side

Preliminary Survey Team

- Mr. Masayoshi Enomoto - Director of Industry Division
(Leader) JICA
- Mr. Hikio Takasima - Development Cooperation Division
(Policy for Development ECB, HFA
Cooperation)
- Mr. Shigenori Nakauchi - Energy Conservation Policy Planning
(Administration for Office ANRE, MITI
Rational Use of Energy)
- Mr. Toshinori Isogai - Industry Division, JICA
(Planning and Coordination)
- Mr. Teruo Nakagawa - The Energy Conservation Center
(Energy Auditing Technology)

Embassy of Japan Budapest

- Mr. Motokichi Aoyama - Second Secretary

Hungarian Side

Ministry of Industry and Trade

Mr. Béla Györke - Deputy Director
National Authority for Energy
Economy

Mr. Sándor Hidas - Head of Section
Department of External Economic
Relations

State Authority for Energy Management and Safety

Mr. Dénes Rácz - Chief Head of Department
Energy Efficiency Office

JICA